

Spiritual Seminar

Fr. Stephen Tong, a Jesuit from Hong Kong, will be visiting the local Carmelite Monastery from April 21 to 29. We are very fortunate to have invited him to come to visit our parish on Sunday the 22nd. Fr. Tong will celebrate the 11 o'clock mass. He will also give a spiritual seminar from 2 to 3:30 pm. The title is "From Christian life to Christian Spiritual Life."

Since 2004, Fr. Tong has been the Director of the Xavier Retreat House. He has immense knowledge and experience in spiritual enrichment. Come to the seminar and don't miss the chance of meeting Fr. Tong.

Newman Theological College ... Learn this Spring at NTC

Newman Theological College is now accepting registrations for Spring Courses, which run May 7-June 25. Offerings include *The New Evangelization* with Father Stefano Penna, covering the theological roots and pastoral strategies of the New Evangelization and exploring Magisterial teaching, North American cultural context and challenges, and diocesan and parochial programs. Tuesday and Thursday mornings.

Or join Father Andrew Szablewski on Tuesday and Thursday afternoons for *Ministry Among the Suffering*, exploring the theology of suffering and the theory and practice of ministry among various groups of suffering people including the sick, dying, handicapped, addicted, victims of violence and the homeless. For more information visit www.newman.edu or call 780-392-2450.

靈修活動及講座

香港耶穌會會士董澤龍神父 (Fr. Stephen Tong) 將於本月二十一日至二十九日到本地加爾默羅隱修會訪問和服務。本堂區慶幸獲得董神父應允，於二十二日來臨本堂，主持該主日十一時感恩祭；並於該日下午二時至三時半為本堂教友舉辦靈修活動及講座：靈修講座的主題是「從基督徒生活到基督徒的靈修生活」"From Christian life to Christian spiritual life"。

董神父自2004年至今是香港思維靜院的導師，在促進神職人員及平信徒的靈修生活方面，有豐富的知識和經驗。希望大家不要錯失這個增進自己靈修生活的難得機會，踴躍出席。

Faith, Fitness & Fun Run/Walk

There's still time to register for the 2012 Faith, Fitness & Fun 5K Run/Walk & 10K Run on Saturday, April 28, at Rundle Park. Enjoy the riverside trail, great snacks and prizes, and fun with friends and family – while raising funds for St. Joseph Seminary and Newman Theological College. Enter as an individual or a team, and help us top last year's record of 362 participants! Register online at <http://www.events.runningroom.com/site/?raceId=7694>.



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂
Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 – 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一二年四月十五日 April 15, 2012 救主慈悲主日

Dear Parishioners,

“One Heart and One Soul” (Acts 4:32)! The idea of “One Heart and One Soul” recommends itself to us after Easter! Yes, today is Divine Mercy Sunday, when we pray for God’s mercy on the whole world, but it is important to know that Christ died for us in order to create one single community for himself and His Father – a community in the image of the Trinity! How does one create a community in an individualistic world of the twenty-first century? The other day, some parishioners offered me a gift of an iPad for my birthday. May God bless them immensely! However, their gift set me thinking: why is that gadget called an iPad? We have itunes, iphones, ipod et cetera. Why iphone instead of “wephone”? While Steve Jobs and apple celebrate the individuality of our modern society, Christ invites us to celebrate the communal aspect of our society, to create a community of peoples not individuals, to connect to one another’s heart and soul, to become one! You belong to a community, if you are missed when you are not around! You belong to a community, if you have the interest and growth of that community at heart, and you show this by working for that community! We need a “wephone” – a gathering of peoples sharing their lives and being present to one another! Christ died to put to death iphone, to resurrect wephone!

May Christ’s resurrection and Divine Mercy make us all peoples of “one heart and one soul!”

Ayodele Ayeni,c.s.sp.

親愛的教友們：

「同心合意的！」(宗4:32)
復活節之後，「同心合意」的含義已被展示給我們。對的，今天是救主慈悲主日，我們祈求天主垂憐普世，不過，重要的是，基督已替我們犧牲了，目的是為祂自己及祂的聖父建立一個唯一的團體 - 一個在聖三的肖像內留存的團體。在這「個人主義」泛濫的廿一世紀，如何能創辦這樣的一個團體？日前，有一群教友送給我一部 iPad，作為生日禮物，願天主豐厚地降福他們！然而，這份禮物卻觸動著我的思想，為何要給這玩意兒起名 iPad？我們有 iTunes、iPhone、iPod 等一大堆，為何 iPhone（我的）不能叫作 wePhone（我們的）？正當喬布斯和蘋果公司向這現代社會鼓吹個人主義的同時，基督呼籲我們重視我們社會中共融的一面，建設群體、而非個體的社會，彼此將心和靈連結起來，合而為一！

假如你是團體的一份子，當你不臨在時，人們會惦記你；假如你是團體中的一份子，當你把團體的福利和發展放在心頭時，你的念慮便會因著你為團體所付出的努力而顯露出來！我們要的是 wePhone - 眾人的聚合，甘苦與共，守望相助。基督的聖死令 iPhone（個人主義）成為過去，wePhone（群體精神）得以復興！願基督的復活與救主的慈悲使我們都成為「同心合意」的一群！

Ayodele Ayeni,c.s.sp.

恭賀慕道者

在四月七日(星期六)晚上復活慶典的夜間禮儀中，有三位兄弟姊妹陳鈞源、李穎山及劉伍淑儀領受入門聖事，堂區熱烈歡迎這三位新教友加入我們的大家庭，另外，徐燕蘭姊妹亦於當晚領受了堅振聖事；願主助佑她們，在信仰生命中不斷成長。

主日茶座

主日茶座將於四月廿九日(主日)繼續為大家服務。餐單是：

A餐 — 泰式辣綠咖哩蝦飯

B餐 — 咖汁肉醬牛肉丸意粉

餐券於彌撒後在禮堂門口發售，每款\$6.50，請大家踴躍購票。教友如持有2010及2011年主日茶座獎券還未換取的，可於售票處換餐券。

主日彌撒捐獻

Sunday Collection

二零一二年四月七日、八日

April 7 & 8, 2012

主日捐獻 Sunday collection	\$ 4,424.90
還款基金 Building Fund	\$ 50.00
聖地捐獻 Donation to Holy Land	\$ 2,197.75
彩色玻璃 Stained Glass	\$ 1,070.00
食物庫 Food Bank	\$ 610.00
特別捐獻 Special offering	\$ 160.00
其他捐獻 Other Offering	\$ 440.00

「堂區成立廿五周年慶典」

最新消息

「堂區銀慶」慶祝年的活動由本年五月二十日「堂區主保慶日」揭開序幕，當日上午十一時的感恩祭由總主教Richard Smith主祭，亦已邀請了以往在堂區服務過的神父共祭，並有多位教友領堅振及初領聖體。

十一時彌撒後，堂區會以簡便午餐招待所有參加者。請到詢問處填寫出席人數，以便統計，如邀請嘉賓或舊教友回來參加，亦請代填寫出席人數。

午餐後會有慶祝節目，慶祝堂區廿五年來的建樹和成就，並感謝過去在堂區服務過的神長。大家亦可以觀賞回顧堂區過去的人、事、物照片展覽及視像放影。

堂慶日當晚，堂區假坐喜萬年酒家舉行晚宴，與愛民頓教區及多位到訪嘉賓共聚歡慶，屆時並有表現節目，以增加歡樂氣氛。餐券成人席每位三十五元，小童席每位二十元。欲免向隅，請盡早到詢問處購買餐券。

「堂區銀慶」的口號是感恩常樂、齊步向前，盼望在感恩歡樂的氣氛中，堂區可以團結起來，教友可以活出信仰，成為真正的主內的兄弟姊妹。正如 Fr. Ayo 所說，We all did it as a community of faith, friends, brothers and sisters!

「堂區銀慶」慶祝年其他活動的詳情，日後會再向大家報導，祝各位復活節快樂！

Parish Silver Jubilee Latest News

Parish Silver Jubilee celebration begins on Parish Feast Day, May 20. It will kick off with a 11 a.m. Holy Mass to be presided over by Archbishop Richard Smith, and celebrated by all priests present, especially past pastors and Fr. Ayo. Several brothers and sisters will receive Confirmation and First Communion.

A light lunch will be served after the 11 a.m. mass for all present. Please register at the information desk if you are interested in joining, including your invited guests. Celebration activities will continue after lunch. We will stroll down Memory Lane with exhibition of valuable photos and videos from the past. We will re-visit our success stories over the last 25 years, and cherish the opportunities to show our appreciation to our past pastors.

Feast Day celebration will cap off with a dinner and performance program at the Cha for Tea Palace. Tickets are \$35 each for adults, and \$20 each for children 12 and under. Get your tickets at the information desk before they are all gone!

Sunday Café

Sunday Café will be in service again on April 29 (Sunday). The menu is :

A – Spicy Green Curry Prawn with Rice (\$6.50)

B – Italian Meat Sauce + Meat Ball with Spaghetti (\$6.50)

Please get your tickets from the counter in the lobby on Ground floor.

Beauty of Stewardship

April 15th – 2nd Sunday of Easter

Today's reading from Acts is a classic stewardship reading. None of the Apostles claimed that their possessions were their own. The truth is we don't own anything, it all belongs to God. Good stewards share everything they have. Sharing is a response of both the head and the heart. In believing that everything we possess is a gift from God, we make a conscious decision to share it. Thus, our grateful hearts lead us to joyful generosity, not out of obligation or duty, but out of gratitude to God and love for one another.

Courtesy Stewardship Office,
The Archdiocese of Winnipeg

Nothing More Beautiful

Join us for the fourth encounter of our *Nothing More Beautiful* series, in which we focus through prayer, music, teaching and witness on The Beauty of Discipleship. On **Thursday, April 19**, we welcome Most Reverend Gerald Lacroix, Archbishop of Quebec and Primate of Canada, who will speak on The Beauty of the Moral Life. A personal witness will be offered by Moira McQueen, a professor of moral theology, author, and executive director of the Canadian Catholic Bioethics Institute. The evening begins at 7 p.m. at St. Joseph's Basilica, but if you come early to get a good seat, you will enjoy the prelude music ministry of a children's choir from École Ste-Jeanne d'Arc. And if you cannot attend in person, watch online at www.caedm.ca/webcast.